

Subsidio Escolar - Año 2026

令和8年度 就学援助制度のお知らせ

El subsidio escolar (SHŪGAKU ENJO) es una ayuda financiera que cubre parte de los gastos escolares (cuota del almuerzo y materiales escolares) para alumnos que frecuentan escuelas municipales primarias y secundarias de Toyohashi.

1. Personas que pueden recibir el subsidio escolar:

- Personas que cumplen con los requisitos establecidos por el municipio mencionados abajo. (Vea en el reverso)
- Alumnos que frecuentan, o frecuentarán escuelas municipales primarias y secundarias de Toyohashi.
 - Alumnos con domicilio en Toyohashi y frecuentan, o frecuentarán escuelas nacionales o estatales de Aichi.
- * Las personas que reciben ayuda de asistencia social (SEIKATSU HOGO), no necesitarán hacer este trámite.

2. Período y lugar de solicitud:

- (1) Fecha: **Desde el día 2 de marzo (lun), hasta el día 8 de marzo (dom), 2026 [de 9:00 a 17:00]**
※ Días 7 (sáb) y 8 (dom) de marzo, de 9:00 a 12:00
- (2) Lugar: **Municipalidad de Toyohashi, Auditorio** (edificio este, piso 13)
※ Después del período mencionado arriba: Dep. de Educación Escolar (piso 11 de la municipalidad – edificio este)
※ Después del 1ero de mayo, la ayuda del subsidio será calculada por mes, desde la fecha de aprobación.

3. Documentos necesarios:

- (1) Libreta de cuenta bancaria del padre o tutor del niño
- ※ Desde el año 2026, el subsidio escolar será depositado solamente en la cuenta bancaria de los padres.
- ※ Para algunos casos, deberá presentar más documentos. (Vea el cuadro en el reverso de la hoja).

4. Ítems que el subsidio escolar cubre:

(La tabla abajo es una referencia sobre el subsidio escolar del año 2025. Podrán haber cambios.)

Ítems	Grado	Cuando se recibe el subsidio	Sobre el pago
Materiales escolares	Todos los grados	Fines de los meses de: julio, octubre, enero y febrero	De acuerdo a los gastos de cada grado (※ 1)
Preparativos para el ingreso escolar (en la secundaria)	6to grado de primaria	Fines de febrero	Para quien tenga el subsidio aprobado antes del día 31 de enero de 2027 y vaya a ingresar en escuela secundaria municipal de Toyohashi.
Materiales para el ingreso escolar	1er grado de primaria y secundaria (※ 2)	Fines de mayo	Para quien tenga el subsidio aprobado en abril.
Viaje escolar	6to grado de primaria y 3er grado de secundaria	Si el viaje es: - hasta julio: fines de agosto - hasta octubre: fines de noviembre - después de noviembre: después del viaje	Para quien tenga el subsidio aprobado antes del 1er día del viaje escolar. (Solamente los gastos colectivos del viaje) (※ 3)
Trat. médico (※ 4)	Todos los grados (※ 5)	Fines de los meses de: setiembre, enero, marzo y abril	Deberá hacer la solicitud.
Almuerzo escolar	Todos los grados	—	Los gastos del almuerzo serán pagados integralmente por el municipio.
Ficha "Gakkō Seikatsu Kanri Shidō Hyō" (※ 6)	Todos los grados	Fines de los meses de: julio, octubre, enero y abril	Al hacer la solicitud, se pagarán los gastos de emisión de la ficha dentro del límite indicado.

※ 1 : Para las solicitudes hechas en medio del año, el subsidio será calculado por mes, desde la fecha de aprobación.

※ 2 : Las personas que hayan recibido el subsidio de "preparativos para el ingreso escolar (primaria o secundaria)" en el año 2025, no recibirán doblemente el subsidio de "materiales para el ingreso escolar".

※ 3 : El subsidio de "viaje escolar", no cubre todos los gastos del viaje escolar.

※ 4 : Para el tratamiento de algunas enfermedades como: cárries, conjuntivitis, otitis, sinusitis crónica y otros.

※ 5 : En primer lugar, deberá hacer uso del sistema de asistencia médica "KODOMO IRYŌHI JOSEI SEIDO".

※ 6 : Se pagarán los gastos por la emisión de la ficha "GAKKŌ SEIKATSU KANRI SHIDŌ HYŌ".

5. Quienes pueden recibir el subsidio escolar: (Deberá cumplir con uno de los requisitos abajo.)

Nº	Items	Documentos necesarios												
1	Quien recibía ayuda de asistencia social (SEIKATSU HOGO), y fue suspendida o cancelada después del 1ero de abril, 2025.	Documento de notificación de la suspensión o cancelación de la asistencia social (SEIKATSU HOGO).												
	Quien tenga ingresos menores al valor límite. (Total de los ingresos de los tutores y todos los miembros de la unidad familiar)	<p>No necesita de ningún documento. PERO, quien encaja en una de las situaciones abajo, deberá presentar el documento SHOTOKU SHÔMEISHÔ de todos los miembros de la familia.</p> <p>[Para hacer la solicitud del 2 de marzo al 1 de junio de 2026] - Quien no tenga registro de domicilio en Toyohashi hasta la fecha del 1 de enero de 2025: SHOTOKU SHÔMEISHÔ del año fiscal Reiwa 7</p> <p>[Para hacer la solicitud a partir del 2 de junio de 2026] - Quien no tenga registro de domicilio en Toyohashi hasta la fecha del 1 de enero, 2026: SHOTOKU SHÔMEISHÔ del año fiscal Reiwa 8</p>												
2		<p>(1) Para recibir el subsidio escolar, el total de los ingresos debe ser menor a los valores del cuadro abajo, considerando el total de los ingresos de todos que están registrados en la misma unidad familiar. En caso de que el padre o madre del niño esté registrado en otra dirección, los ingresos también se contabilizarán juntos.</p> <p>(2) Para las solicitudes hechas hasta el 1 de junio de 2026, el cálculo será basado en los <u>ingresos del año de 2024</u>. Para las solicitudes hechas a partir del 2 de junio de 2026, el cálculo será basado en los <u>ingresos del año de 2025</u>.</p> <p>(3) Todos los meses se verificarán las condiciones para recibir el subsidio. Así haya sido aprobado, el subsidio podrá ser cancelado según las condiciones de ingresos (del año base).</p> <p>(4) Si tiene motivos especiales como; desempleo u otras dificultades financieras, por favor consulte para hacer una evaluación aparte.</p> <p>[Valores límites de los ingresos] → Ingreso líquido anual según el comprobante “GENSEN CHÔSHÜHYÔ”.</p> <table border="1"> <tr> <td>Miembros de familia</td> <td>2 personas</td> <td>3 personas</td> <td>4 personas</td> <td>5 personas</td> <td>6 personas</td> </tr> <tr> <td>Ingreso familiar</td> <td>¥2.254.000</td> <td>¥2.773.000</td> <td>¥3.334.000</td> <td>¥3.741.000</td> <td>¥4.278.000</td> </tr> </table> <p>※Para familias con más de 7 miembros, el valor límite aumentará ¥470.000 por miembro.</p> <p>★ Para hacer el cálculo de ingresos, vea la página web de la oficina de impuestos. → https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/taxanswer/shotoku/1410.htm</p>	Miembros de familia	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	Ingreso familiar	¥2.254.000	¥2.773.000	¥3.334.000	¥3.741.000	¥4.278.000
Miembros de familia	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas									
Ingreso familiar	¥2.254.000	¥2.773.000	¥3.334.000	¥3.741.000	¥4.278.000									

* * * Para más informaciones * * *

● Sobre el subsidio escolar:

Departamento de Educación Escolar “GAKKÔ KYÔIKU KA” (piso 11 de la municipalidad) (☎0532-51-2825)

● Sobre gastos de almuerzo, tratamiento médico o ficha “Gakkô Seikatsu Kanri Shidô Hyô”:

Departamento de Salud y Almuerzo Escolar “HOKEN KYÜSHOKU KA” (piso 11 de la municipalidad) (☎0532-51-2835)

- recortar -

* Las personas que deseen hacer la solicitud del subsidio escolar, deberán marcar con un círculo “O” el número correspondiente, llenar los datos necesarios y mostrar esta ficha en la recepción.

1. Actualmente, está recibiendo el subsidio escolar.

① Grado (en abril): _____ 年 Nombre de la escuela: _____ 学校 Nombre del alumno: _____

② Grado (en abril): _____ 年 Nombre de la escuela: _____ 学校 Nombre del alumno: _____

③ Grado (en abril): _____ 年 Nombre de la escuela: _____ 学校 Nombre del alumno: _____

* Escriba también si tiene niños que vayan a entrar en el 1er grado de primaria.

2. Actualmente, NO está recibiendo el subsidio escolar.

¿Desea solicitar el subsidio escolar para cuantos niños? _____ niños.